 **NẠN NHÂN CỦA CÁC VỤ TỘI PHẠM Ở PENNSYLVANIA**

* Quý vị không đơn độc... Không may trở thành nạn nhân của các vụ tội phạm là điều vô cùng khó khăn. Quý vị có khả năng không thể tập trung hoặc ghi nhớ điều gì khác. Tình trạng này là hoàn toàn bình thường với bất kỳ ai là nạn nhân của các vụ tội phạm.
* Có những nguồn lực hỗ trợ miễn phí cho các nạn nhân này. Họ sẵn sàng giải đáp mọi thắc mắc và đưa ra lời khuyên động viên và hỗ trợ các nạn nhân.
  + Để tìm các tổ chức hỗ trợ này trong quận của quý vị, hãy truy cập trang web [www.pcv.pccd.pa.gov](http://www.pcv.pccd.pa.gov/) hoặc quét mã QR bên dưới và chọn “Tìm Trợ Giúp trong Quận của Quý vị.”
* Nạn nhân của các vụ tội phạm đều có các quyền của họ. Hãy truy cập trang web [www.pcv.pccd.pa.gov](http://www.pcv.pccd.pa.gov) hoặc quét mã QR bên dưới để tìm hiểu các quyền của nạn nhân trong toàn bộ quá trình tư pháp hình sự. Nạn nhân sẽ được cung cấp thông tin về cách thực thi các quyền bổ sung trong trường hợp bị bắt giữ và/hoặc bị buộc tội, tìm hiểu cách tiếp cận các nguồn lực hỗ trợ tức thời, chẳng hạn như nơi trú ẩn và lệnh được bảo vệ, hỗ trợ tài chính và dịch vụ tư vấn.
* Nếu quý vị là nạn nhân của hành vi bạo lực gia đình, quý vị có quyền kiện ra tòa và nộp đơn yêu cầu lệnh bảo vệ khỏi tình trạng bạo lực gia đình theo Đạo luật Bảo vệ chống Bạo lực gia đình (23 Pa.C.S. Ch. 61), trong đó, có thể yêu cầu các lệnh sau:
  + Lệnh ngăn cản kẻ lạm dụng không được phép thực hiện bất kỳ hành vi lạm dụng nào tiếp theo; Lệnh yêu cầu kẻ lạm dụng rời khỏi gia đình của quý vị; Lệnh cấm kẻ lạm dụng không được phép bước vào nơi sinh sống, trường học, công ty hoặc nơi làm việc của quý vị; Lệnh trao quyền cho quý vị hoặc cha/mẹ khác trông nom tạm thời hoặc thỉnh thoảng được phép đến thăm (các) con của quý vị; Lệnh yêu cầu kẻ lạm dụng phải cung cấp tiền cấp dưỡng cho quý vị và trẻ vị thành niên nếu theo quy định của pháp luật, kẻ lạm dụng phải thực hiện nghĩa vụ này.
* Nếu quý vị là nạn nhân của tình trạng bạo lực hoặc đe dọa tình dục, quý vị có quyền kiện ra tòa và nộp đơn yêu cầu Lệnh Bảo vệ khỏi tình trạng Bạo lực Tình dục (SVPO) theo Đạo luật Bảo vệ Nạn nhân bị Tấn công hoặc Đe dọa Tình dục (42 Pa.C.S. Ch. 62A).

**Ứng Dụng dành cho Nạn Nhân của Các Vụ Tội Phạm tại PA**

**trên Apple**

**Ứng Dụng dành cho Nạn Nhân của Các Vụ Tội Phạm tại PA**

**trên Google Play**

**Để nộp đơn yêu cầu Bồi Thường**

**Để truy cập Trang Web dành cho Nạn Nhân của Các Vụ Tội Phạm tại PA**

**Nếu quý vị không sử dụng internet, VUI LÒNG XEM THÔNG TIN LIÊN HỆ QUAN TRỌNG BÊN DƯỚI**

**Thông Tin Liên Hệ Quan Trọng tại Địa Phương - Adams County**

|  |  |
| --- | --- |
| **Nạn Nhân của Bạo Lực Gia Đình** | |
| SAFE Home/YWCA of Hanover | 717-637-2125 |

|  |  |
| --- | --- |
| **Nạn Nhân bị Tấn Công Tình Dục** | |
| Pennsylvania Coalition Against Rape | 800-692-7445 |

|  |  |
| --- | --- |
| **Nạn Nhân là Trẻ Em bị Lạm Dụng** | |
| Adams County Victim Witness Assistance Program | 717-337-9844 |

|  |  |
| --- | --- |
| **Nạn Nhân của tình trạng Lạm Dụng Người Cao Tuổi (Đường Dây Nóng 24 giờ về Lạm Dụng Người Cao Tuổi 800-490-8505)** | |
| Adams County Victim Witness Assistance Program | 717-337-9844 |

|  |  |
| --- | --- |
| **Nạn Nhân của Tội Phạm Bạo Lực (bao gồm cả Án mạng)** | |
| Adams County Victim Witness Assistance Program | 717-337-9844 |

|  |  |
| --- | --- |
| **Nạn Nhân của Tội Phạm Buôn Người** | |
| Adams County Victim Witness Assistance Program | 717-337-9844 |

|  |  |
| --- | --- |
| **Văn Phòng Hỗ Trợ Nhân Chứng/Nạn Nhân của Quận** | |
| Adams County Victim Witness Assistance Program | 717-337-9844 |

**LIÊN HỆ Ở PHẠM VI TOÀN BANG**

**Chương Trình Bảo Mật Địa Chỉ**

Văn Phòng Bảo Vệ Nạn Nhân của Pennsylvania - 800-563-6399

hoặc [www.ova.pa.gov](http://www.ova.pa.gov)

**Thông Báo Phóng Thích Tội Phạm**

Hệ Thống Thông Báo cho Nạn Nhân Toàn Bang (PA-SAVIN) -

866-972-7284 or [www.pcv.pccd.pa.gov](http://www.pcv.pccd.pa.gov/)

**Hỗ Trợ Tài Chính**

Chương Trình Hỗ Trợ Bồi Thường cho Nạn Nhân - 800-233-2339

hoặc [www.dave.pa.gov](http://www.dave.pa.gov)

**Childline**

Sở Dịch Vụ Dân Sinh bang Pennsylvania - 800-932-0313

hoặc [www.dhs.pa.gov/contact/Pages/Report-Abuse.aspx](https://www.dhs.pa.gov/contact/Pages/Report-Abuse.aspx)







